

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2021/710

tad-29 ta' April 2021

li tahtar ir-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Proċess ta' Paċi fil-Lvant Nofsani

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 33 u l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Gholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Ir-riżoluzzjoni tal-kunflitt Iżraeljan-Palestinjan hija prijorità strateġika għall-Unjoni u l-Unjoni trid tibqa' impenjata b'mod attiv sakemm dak il-kunflitt jissolva abbażi tas-soluzzjoni ta' żewġ Stati.
- (2) L-Unjoni hi impenjata għal paċi komprensiva u dejjiema għar-reġjun tal-Lvant Nofsani kollu u tinsab lesta li taħdem għal dak il-għan flimkien mas-shab reġjonali u internazzjonali.
- (3) Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea (RSUE) għall-Proċess ta' Paċi fil-Lvant Nofsani jenhtieg li jinhatar għal perijodu ta' 22 xahar.
- (4) Ir-RSUE ser jimplementa l-mandat fil-kuntest ta' sitwazzjoni li tista' tiddeterjora u li tista' timpedixxi l-kisba tal-objettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif stabbiliti fl-Artikolu 21 tat-Trattat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea

Is-Sur Sven KOOPMANS huwa b'dan mahtur bhala r-RSUE għall-Proċess ta' Paċi fil-Lvant Nofsani mill-1 ta' Mejju 2021 sat-28 ta' Frar 2023. Il-Kunsill jista' jiddeċiedi li l-mandat tar-RSUE jintemm qabel, fuq il-bażi ta' valutazzjoni mill-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) u proposta mir-Rappreżentant Gholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGh).

Artikolu 2

Objettivi ta' politika

Il-mandat tar-RSUE għandu jkun ibbażat fuq il-politika li ġeja fir-rigward tal-Proċess ta' Paċi fil-Lvant Nofsani (PPLN):

- (a) l-objettiv ġenerali huwa paċi ġusta, dejjiema u komprensiva li jenhtieg li tinkiseb abbażi ta' soluzzjoni ta' żewġ Stati, b'Iżrael u Stat Palestinjan demokratiku, kontigwu, vijabbli, paċifiku u sovrani jghixu maġenb xulxin ġewwa fruntieri siguri u rikonoxxuti, filwaqt li jgawdu relazzjonijiet normali mal-ġirien tagħhom f'konformità mar-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (UNSCRs) rilevanti 242 (1967) u 338 (1973) u filwaqt li jifakkru UNSCRs oħra rilevanti, inkluż UNSCR 2334 (2016), il-principji ta' Madrid, inkluż art għall-paċi, il-Pjan Direzzjonali, il-ftehimiet li ntlahqu qabel mill-partijiet, l-Inizjattiva Għarbija għall-Paċi u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kwartett tal-Lvant nofsani ("il-Kwartett") tal-1 ta' Lulju 2016. Fid-dawl tal-aspetti differenti tar-relazzjonijiet Iżraeljani-Gharab, id-dimensjoni reġjonali tikkostitwixxi komponent essenzjali għal paċi komprensiva;

- (b) biex jintlaħaq dan l-oġġettiv, il-prijoritajiet ta' politika huma l-preservazzjoni tas-soluzzjoni ta' żewġ Stati u l-varar mill-ġdid u l-appoġġ għall-proċess ta' paċi. Parametri ċari li jiddefinixxu l-bażi għan-negozjati huma elementi ewlenin għal eżitu b'suċċess u l-Unjoni stabbiliet il-pożizzjoni tagħha rigward tali parametri fil-konkluzjonijiet tal-Kunsill ta' Diċembru 2009, Diċembru 2010 u Lulju 2014, li hi ser tkompli tippromwovi b'mod attiv;
- (c) l-Unjoni hija impenjata li taħdem mal-partijiet u mas-shab fil-komunità internazzjonali, inkluż permezz tal-partecipazzjoni fil-Kwartett u ssegwi b'mod attiv inizjattivi internazzjonali xierqa biex tinholoq dinamika ġdida għan-negozjati.

Artikolu 3

Mandat

1. Sabiex jinkisbu l-oġġettivi ta' politika, il-mandat tar-RSUE għandu jkun li:
 - (a) jipprovdi kontribut attiv u effiċjenti mill-Unjoni għal azzjonijiet u inizjattivi li jwasslu għal riżoluzzjoni finali tal-konflitt Iżraeljan-Palestinjan abbażi tas-soluzzjoni ta' żewġ Stati u f'konformità mal-parametri tal-Unjoni u l-UNSCRs rilevanti, inkluż UNSCR 2334 (2016), u jressaq proposti għal azzjoni tal-Unjoni f'dan ir-rigward;
 - (b) jiffacilita u jzomm kuntatti mill-qrib mal-partijiet kollha tal-proċess ta' paċi, l-atturi politiċi rilevanti, pajjiżi oħra tar-reġjun, il-membri tal-Kwartett u pajjiżi rilevanti oħra, kif ukoll man-NU u organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti oħra, bħal-Lega tal-Istati Gharab, sabiex jaħdem magħhom fit-tishih tal-proċess ta' paċi;
 - (c) jieħu vantaġġ mix-xenarju reġjonali li qed jevolvi fil-Lvant Nofsani u b'mod partikolari n-normalizzazzjoni tar-relazzjonijiet bejn Iżrael u għadd ta' pajjiżi Gharab, sabiex ikompli jmessxi 'l quddiem il-proċess ta' paċi u b'hekk jikkontribwixxu għall-istabbiltà reġjonali;
 - (d) jagħti attenzjoni partikolari lil fatturi li jaffettwaw id-dimensjoni reġjonali tal-proċess ta' paċi, lill-involvement mas-shab Gharab, u lill-implimentazzjoni tal-Inizjattiva Gharbija għall-Paċi;
 - (e) jaħdem kif ikun meħtieġ biex jippromwovi u jikkontribwixxi għal qafas ġdid possibbli ta' negozjati f'konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati ewlenin kollha u l-Istati Membri;
 - (f) jappoġġa u jikkontribwixxi b'mod attiv għal negozjati ta' paċi bejn il-partijiet, anke billi jressaq proposti f'isem l-Unjoni u f'konformità mal-politika konsolidata li ilha li giet stabbilita fil-kuntest ta' dawk in-negozjati;
 - (g) jiżgura preżenza kontinwa tal-Unjoni fil-fora internazzjonali rilevanti;
 - (h) jikkontribwixxi għall-immaniggar u l-prevenzjoni ta' krizijiet, anke fir-rigward ta' Gaża;
 - (i) jikkontribwixxi, fejn mitlub, għall-implimentazzjoni ta' ftehimiet internazzjonali milhuqa bejn il-partijiet u jinvolvi ruħu magħhom diplomatikament fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mat-termini ta' dawk il-ftehimiet;
 - (j) jikkontribwixxi għal sforzi politiċi biex issir bidla fundamentali li twassal għal soluzzjoni sostenibbli għall-Istrixxa ta' Gaża li hija parti integrali ta' Stat Palestinjan futur u li għandha tiġi indirizzata fin-negozjati;
 - (k) jinvolvi ruħu b'mod kostruttiv mal-firmatarji ta' ftehimiet fil-qafas tal-proċess ta' paċi sabiex jippromwovi konformità man-normi bażiċi tad-demokrazija, inkluż ir-rispett lejn id-dritt umanitarju internazzjonali, id-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt;
 - (l) jagħmel proposti għall-interventi tal-Unjoni fil-proċess ta' paċi u dwar l-aħjar mod kif jiġu segwiti l-inizjattivi tal-Unjoni u l-isforzi tal-Unjoni relatati mal-proċess ta' paċi attwali, bħall-kontribut tal-Unjoni għar-riformi Palestinjani u inkluzi l-aspetti politiċi tal-proġetti rilevanti tal-Unjoni għall-iżvilupp;
 - (m) jimpenja lill-partijiet biex joqogħdu lura minn azzjonijiet unilaterali li jheddu l-vijabbiltà tas-soluzzjoni ta' żewġ Stati, notevolment f'Ġerusalem u fiż-Żona C tax-Xatt tal-Punent Okkupat;
 - (n) jirrapporta regolarment, bħala Mibghut tal-Kwartett, dwar il-progress u l-evoluzzjoni fin-negozjati, kif ukoll dwar l-attivitajiet tal-Kwartett, u jikkontribwixxi għat-tnejn tal-laqgħat tal-Mibghuta tal-Kwartett abbażi tal-pożizzjonijiet tal-Unjoni u permezz ta' koordinazzjoni ma' membri oħra tal-Kwartett;

- (o) jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-politika tal-Unjoni dwar id-drittijiet tal-bniedem f'kooperazzjoni mar-RSUE għad-Drittijiet tal-Bniedem, inkluż il-Linji Gwida tal-Unjoni dwar id-drittijiet tal-bniedem, b'mod partikolari l-Linji Gwida tal-Unjoni dwar it-Tfal u l-Konflitti Armati kif ukoll dwar il-vjolenza kontra n-nisa u l-bniet u l-ġlieda kontra kull forma ta' diskriminazzjoni kontrihom, u tal-politika tal-Unjoni rigward il-UNSCR 1325 (2000) dwar in-Nisa, il-Paċi u s-Sigurtà, anke bil-monitoraġġ u r-rappurtar dwar l-iżviluppi kif ukoll bil-formulazzjoni ta' rakkomandazzjonijiet f'dak ir-rigward;
 - (p) jikkontribwixxi għal komprensjoni u viżibbiltà aħjar tar-rwol tal-Unjoni fost l-opinjoni ewlenin fir-reġjun;
 - (q) jinvolvi ruħu, kif meħtieġ, mar-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili, inkluż in-nisa u ż-żgħażaġh, kif ukoll ma' daww involuti f'miżuri biex tinbena l-fiducja bejn il-partijiet.
2. Ir-RSUE għandu jappoġġa l-hidma tar-RGħ, filwaqt li jzomm ħarsa ġenerali fuq l-attivitajiet kollha tal-Unjoni fir-reġjun relatati mal-PPLN.

Artikolu 4

Implimentazzjoni tal-mandat

1. Ir-RSUE għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-mandat, filwaqt li jaġixxi taħt l-awtorità tar-RGħ.
2. Il-KPS għandu jzomm kollegament privileġġjat mar-RSUE u għandu jkun il-punt ta' kuntatt primarju tar-RSUE mal-Kunsill. Il-KPS għandu jipprovdi gwida strategika u direzzjoni politika lir-RSUE fil-qafas tal-mandat, mingħajr preġudizzju għas-setgħat tar-RGħ.
3. Ir-RSUE għandu jiżgura konċertazzjoni u kooperazzjoni sistematiċi u ċari mas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) u d-dipartimenti rilevanti tiegħu.
4. Ir-RSUE ser jaġħmel zjarat regolari fir-reġjun u ser jiżgura koordinazzjoni mill-qrib mad-Delegazzjonijiet rilevanti tal-Unjoni fir-reġjun kollu, inkluż l-Uffiċċju tar-Rappreżentant tal-Unjoni f'Ġerusalem, id-Delegazzjoni tal-Unjoni f'Tel Aviv u, permezz tagħhom, mar-rappreżentanzi diplomatiċi tal-Istati Membri.

Artikolu 5

Finanzjament

1. L-ammont ta' referenza finanzjarja maħsub biex ikopri n-nefqa relatata mal-mandat tar-RSUE għall-perijodu mill-1 ta' Mejju 2021 sat-28 ta' Frar 2023 għandu jkun ta' EUR 2 099 463,58.
2. In-nefqa għandha tiġi amministrata f'konformità mal-proċeduri u r-regoli applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni.
3. L-amministrazzjoni tan-nefqa għandha tkun soġġetta għal kuntratt bejn ir-RSUE u l-Kummissjoni. Ir-RSUE għandu jagħti rendikont lill-Kummissjoni għal kull nefqa.

Artikolu 6

Formazzjoni u kompożizzjoni tat-tim

1. Fil-limiti tal-mandat tar-RSUE u l-mezzi finanzjarji korrispondenti li jitpoġġew għad-dispożizzjoni, ir-RSUE għandu jkun responsabbli għall-formazzjoni ta' tim. It-tim għandu jinkludi t-tagħrif espert dwar kwistjonijiet speċifiċi ta' politika kif meħtieġ mill-mandat. Ir-RSUE għandu jzomm lill-Kunsill u lill-Kummissjoni infurmati fil-pront dwar il-kompożizzjoni tat-tim.
2. L-Istati Membri, l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u s-SEAE jistgħu jipproponu l-issekondar ta' persunal biex jaħdem mar-RSUE. Is-salarju ta' tali persunal issekondat għandu jkun kopert mill-Istat Membru, mill-istituzzjoni tal-Unjoni kkonċernata jew mis-SEAE, rispettivament. L-esperti ssekondati mill-Istati Membri mal-istituzzjonijiet tal-Unjoni jistgħu wkoll jiġu assenjati sabiex jaħdmu mar-RSUE. Il-persunal internazzjonali b'kuntratt għandu jkollu ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru.

3. Il-persunal kollu sekondar għandu jibqa' taħt l-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru li jibagħtu, l-istituzzjoni tal-Unjoni jew is-SEAE u għandu jwettaq dmirijietu u jaġixxi fl-interess tal-mandat tar-RSUE.
4. Il-persunal tar-RSUE għandu jitqiegħed fl-istess post tad-dipartiment rilevanti tas-SEAE, mad-Delegazzjoni tal-Unjoni f'Tel Aviv u mal-Uffiċċju tar-Rappreżentant tal-Unjoni f'Ġerusalem sabiex ikunu żgurati l-koerenza u l-konsistenza tal-attivitajiet rispettivi tagħhom.

Artikolu 7

Privileġġi u immunitajiet tar-RSUE u tal-persunal tiegħu

Il-privileġġi, immunitajiet u garanziji oħra meħtieġa għall-ikkompletar u l-funzjonament bla xkiel tal-missjoni tar-RSUE u tal-membri tal-persunal tar-RSUE għandhom jinftiehem mal-pajjiżi ospitanti, kif xieraq. L-Istati Membri u s-SEAE għandhom jaġħtu l-appoġġ meħtieġ kollu għal dan l-għan.

Artikolu 8

Sigurtà ta' informazzjoni klassifikata tal-UE

Ir-RSUE u l-membri tat-tim tar-RSUE għandhom jirrispettaw il-prinċipji u l-istandards minimi ta' sigurtà stabbiliti bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE⁽¹⁾.

Artikolu 9

Aċċess għal informazzjoni u appoġġ loġistiku

1. L-Istati Membri, il-Kummissjoni, u s-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill għandhom jiżguraw li r-RSUE jingħata aċċess għal kull informazzjoni rilevanti.
2. Id-delegazzjonijiet tal-Unjoni fir-reġjun u/jew l-Istati Membri għandhom, skont il-każ, jipprovdu appoġġ loġistiku fir-reġjun.

Artikolu 10

Sigurtà

F'konformità mal-politika tal-Unjoni dwar is-sigurtà ta' persunal skjerat barra l-Unjoni f'kapacità operattiva skont it-Titlu V tat-Trattat, ir-RSUE għandu jiehu l-miżuri kollha raġonevolment prattikabbli, f'konformità mal-mandat tar-RSUE u s-sitwazzjoni tas-sigurtà fiż-żona ta' responsabbiltà, għas-sigurtà tal-persunal kollu taħt l-awtorità diretta tar-RSUE, b'mod partikolari billi:

- (a) jistabbilixxi pjan ta' sigurtà speċifiku bbażat fuq gwida mis-SEAE, li jinkludi miżuri ta' sigurtà fiżiċi, organizzattivi u procedurali speċifiċi, li jirregolaw il-ġestjoni taċ-ċaqliq mingħajr periklu tal-persunal lejn, u ġewwa, iż-żona ta' responsabbiltà, kif ukoll il-ġestjoni ta' incidenti ta' sigurtà u pjan ta' kontinġenza u evakwazzjoni tal-missjoni;
- (b) jiżgura li l-persunal kollu skjerat barra mill-Unjoni jkun kopert b'assicurazzjoni ta' riskju għoli, kif ikunu jeħtieġu l-kundizzjonijiet fiż-żona ta' responsabbiltà;
- (c) jiżgura li l-membri kollha tat-tim tar-RSUE li jiġu skjerati barra l-Unjoni, inkluż persunal ikkuntrattat lokalment, ikunu rċevew it-taħriġ adatt fir-rigward tas-sigurtà qabel jaslu, jew kif jaslu, fiż-żona ta' responsabbiltà, abbażi tal-klassifikazzjonijiet tar-riskju assenjati lil dik iż-żona mis-SEAE;
- (d) jiżgura li jiġu implimentati r-rakkomandazzjonijiet miftehmin kollha li jsiru wara valutazzjonijiet regolari ta' sigurtà u jippreżenta lir-RGħ, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni rapporti bil-miktub dwar l-implimentazzjoni tagħhom u dwar kwistjonijiet oħra ta' sigurtà fil-qafas tar-rapport ta' progress u r-rapport dwar l-implimentazzjoni tal-mandat.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 274, 15.10.2013, p. 1).

*Artikolu 11***Rappurtar**

Ir-RSUE għandu jipprovdi regolarment rapporti lir-RGħ u lill-KPS. Ir-RSUE għandu jipprovdi rapport ukoll lill-gruppi ta' hidma oħrajn tal-Kunsill kif ikun neċessarju. Għandhom jiġu ċċirkolati rapporti regolari permezz tan-netwerk COREU. Ir-RSUE jista' jipprovdi rapporti lill-Kunsill Affarjiet Barranin. Ir-RSUE jista' jkun involut fl-ghoti ta' informazzjoni lill-Parlament Ewropew.

*Artikolu 12***Koordinazzjoni**

1. Ir-RSUE għandu jikkontribwixxi għall-unità, il-konsistenza u l-effikaċja tal-azzjoni tal-Unjoni u għandu jgħin sabiex jiġi żgurat li l-istrumenti kollha tal-Unjoni u l-azzjonijiet kollha tal-Istati Membri jiġu uttilizzati konsistentement, sabiex jinkisbu l-oġettivi ta' politika tal-Unjoni. Għandu jintalab kuntatt mal-Istati Membri fejn xieraq. L-attivitajiet tar-RSUE għandhom jiġu kkoordinati ma' dawk tas-servizzi tal-Kummissjoni. Ir-RSUE għandu jipprovdi sessjonijiet ta' informazzjoni regolari lid-Delegazzjonijiet tal-Unjoni u lill-Missjonijiet tal-Istati Membri, inkluż l-Uffiċċju tar-Rappreżentant tal-Unjoni f'Gerusalem u d-Delegazzjoni tal-Unjoni f'Tel Aviv.

2. Fuq il-post, għandu jinżamm kuntatt mill-qrib mal-Kapijiet tal-Missjonijiet tal-Istati Membri, mal-Kapijiet ta' Delegazzjonijiet tal-Unjoni u mal-Kapijiet tal-Missjonijiet tal-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni rilevanti. Huma għandhom jagħmlu kull sforz biex jgħinu lir-RSUE fl-implimentazzjoni tal-mandat. Ir-RSUE, f'koordinazzjoni mill-qrib mal-Kap tad-Delegazzjoni tal-Unjoni f'Tel Aviv u l-Uffiċċju tar-Rappreżentant tal-Unjoni f'Gerusalem, għandu jipprovdi lill-Kapijiet tal-Missjoni tal-Pulizija tal-Unjoni Ewropea għat-Territorji Palestinjani (EUPOL COPPS) u tal-Missjoni tal-Unjoni Ewropea ta' Assistenza fil-Fruntieri għall-Punt ta' Qsim ta' Rafah (EUBAM Rafah) bi gwida politika lokali. Ir-RSUE għandu wkoll iżomm kuntatt ma' atturi internazzjonali u reġjonali oħrajn fil-kamp.

*Artikolu 13***Assistenza rigward pretensjonijiet**

Ir-RSUE u l-persunal tar-RSUE għandhom jassistu fl-ghoti ta' elementi sabiex tinghata risposta għal kwalunkwe pretensjoni u kwalunkwe obbligu li jkun jirriżultaw mill-mandati tar-RSUE preċedenti għall-PPLN, u għandhom jipprovdu assistenza amministrattiva u aċċess għall-fajls rilevanti għal dawn l-ghanijiet.

*Artikolu 14***Rieżami**

L-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni u l-konsistenza tagħha ma' kontributi oħrajn mill-Unjoni għar-reġjun għandhom jinżammu taht rieżami regolari. Ir-RSUE għandu jippreżenta rapporti ta' progress regolari lir-RGħ, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u rapport komprensiv finali dwar l-implimentazzjoni tal-mandat sat-30 ta' Novembru 2022.

*Artikolu 15***Dhul fis-seħh**

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' April 2021.

Għall-Kunsill
Il-President
A. P. ZACARIAS